

PREMESSA: Ciclo Vitale Utile dei prodotti e Uso Previsto

Tutte le parti componenti una bicicletta (telaiο, ruote, pedivelle, manubrio, cambio, pneumatici eccetera) hanno un ciclo vitale utile, che dipende da molti fattori quali, ad esempio: la tecnologia e i materiali usati, il peso e la potenza del ciclista, la cura e la manutenzione, quanto, come e dove vengono usati, l'uso di agenti pulitori aggressivi, fattori esterni come colpi, schiacciamenti o cadute.

I componenti sono soggetti al normale consumo, all'usura superficiale, ma anche ad una forma di usura chiamata "fatica dei materiali", che consiste in una progressiva separazione della struttura molecolare che inizialmente si presenta come una micro-frattura quasi invisibile e cresce col tempo sino a indebolire il componente al punto da farlo cedere improvvisamente quando la frattura sia diventata grande a sufficienza. La "fatica" è inizialmente poco visibile e per questo più insidiosa; per ridurre il rischio di subire un incidente, è necessario tenere sotto controllo l'usura e riconoscere qualsiasi segno di fatica prima che possano causare un cedimento istantaneo. Per una maggiore sicurezza, è essenziale tu faccia ispezionare con regolarità tutte le componenti della bicicletta da un meccanico qualificato, per evidenziare usura, crepe, micro-fratture, corrosione, deformazioni, ammaccature, danni alla verniciatura e qualsiasi altro indicatore di problemi, prima che possano causare un cedimento del prodotto. Raccomandiamo l'uso di rilevatori di micro-fratture come i liquidi penetranti, perché certi segni sono difficili da vedere ad occhio nudo.

Qualsiasi prodotto che sia usurato o che abbia perso la sua integrità strutturale o che mostri danni o segni di fatica, deve essere sostituito immediatamente, per ridurre le possibilità di subire un incidente che potrebbe causare gravi lesioni.

USO DESIGNATOQuesto prodotto è stato progettato esclusivamente per l'uso su pista o strada con fondo liscio. L'uso della bicicletta comporta in ogni caso dei rischi e fattori come ad esempio la scarsa manutenzione, l'omissione di frequenti ispezioni, la scarsa visibilità, l'oscurità o la pioggia possono aumentare enormemente questi rischi. Una corretta manutenzione, ispezioni frequenti, l'utilizzo del caschetto, abbigliamento ad alta visibilità, luci, specchietti retrovisori, avvisatori acustici e una guida prudente aiutano a ridurre questi rischi, pur senza poterli eliminare del tutto.

GARANZIA LIMTATA: TRE ANNI / DUE ANNI

Cicli Pinarello garantisce i propri telai, se acquistati presso i rivenditori autorizzati Pinarello, esenti da difetti di produzione o materiali per:
- tre anni dalla data di acquisto al dettaglio se, entro dieci giorni dall'acquisto, ne effettui la registrazione sul sitowww.pinarello.com
- due annise non ne effettui la registrazione entro dieci giorni dall'acquisto.

Cicli Pinarello garantisce la propria componentistica (Pinarello, Most) esente da difetti di produzione o materiali per due anni dalla data di acquisto, se acquistata dai rivenditori autorizzati Pinarello.

Telaio o componenti che vengano riconosciuti difettosi dalla Cicli Pinarello nei termini di questa garanzia saranno riparati o sostituiti, a discrezione della Cicli Pinarello, a titolo gratuito. In caso di indisponibilità del prodotto originale, la sostituzione avverrà con un prodotto simile di valore equivalente.

Prodotti di altre aziende, montati su biciclette Pinarello, sono coperti dalle garanzie dei rispettivi produttori, ai quali ti preghiamo di rivolgerti.

Questa garanzia non copre:

- prodotti senza un documento fiscale d'acquisto (scontrino o fattura);
- prodotti non acquistati da un rivenditore autorizzato Pinarello;
- prodotti i cui codici identificativi siano stati rimossi, alterati, cancellati o resi illeggibili;
- la normale usura (inclusa la fatica);
- danni causati da abuso o uso improprio, da montaggio scorretto (per esempio coppie di serraggio scorrette), da errata o insufficiente manutenzione, da incidenti, da colpi, dalla corrosione, dall'uso di pulitori aggressivi, dall'uso con prodotti non compatibili, da riparazioni non effettuate correttamente, e più in generale tutto ciò che non costituisca un difetto di materiali o di fabbricazione;
- I prodotti giunti alla naturale fine del ciclo vitale utile;
- gli effetti dell'esposizione ai raggi UV (scoloritura, ingiallimento);
- gli effetti dell'ambiente salino;
- prodotti riverniciati (anche parzialmente);
- prodotti usati commercialmente;
- prodotti che abbiano subito qualsiasi modifica;
- danni da trasporto (è responsabile il vettore);
- difetti estetici che fossero facilmente rilevabili al momento dell'acquisto del prodotto;
- la manodopera necessaria alla sostituzione.

Questa garanzia vale solo per l'acquirente originale e non è trasferibile. Questa garanzia è espressamente limitata alla riparazione o alla sostituzione di un prodotto difettoso che è il solo rimedio della garanzia. Questa polizza lascia impregiudicati gli altri diritti legali che potresti avere, in base alle leggi nazionali dello Stato dove hai effettuato l'acquisto. Se qualche clausola di questa garanzia dovesse essere nulla secondo quelle leggi nazionali, la parte restante della garanzia manterrebbe comunque la sua validità. La Cicli Pinarello non è responsabile per danni conseguenti o incidentali. Alcuni Stati non ammettono la limitazione dei danni conseguenti o incidentali, per cui questa clausola potrebbe non essere applicabile.

Questa è l'unica garanzia convenzionale in vigore per il prodotto che hai acquistato, inoltre è specificamente esclusa qualsiasi clausola addizionale, estensione o garanzia implicita.

Quando un prodotto viene riparato o sostituito in garanzia a titolo gratuito, il prodotto riparato o sostitutivo rimane coperto dall'eventuale garanzia originale residua, non c'è rinnovo o estensione del periodo di garanzia. Inoltre, quando un prodotto viene sostituito in garanzia, il prodotto sostituito diventa proprietà della Cicli Pinarello. Qualsiasi disputa sulla garanzia, sull'acquisto e sull'uso dei prodotti Pinarello sarà regolata dalla legge italiana; il foro competente sarà il foro di Treviso, Italia.

PROCEDURA DI RECLAMO:

Per fare un reclamo in garanzia devi restituire il prodotto allo stesso rivenditore autorizzato Pinarello presso il quale hai effettuato l'acquisto. Per favore tieni conto del fatto che se il prodotto è stato acquistato in un altro paese, deve essere reso al rivenditore autorizzato di quel paese. Noi raccomandiamo sempre, sia per la maggiore sicurezza legata al montaggio e alla verifica pre-consegna, sia perché tu sia sicuro dell'originalità, sia per il migliore servizio post-vendita, di acquistare dal un rivenditore autorizzato Pinarello vicino alla tua residenza. Il prodotto deve essere reso pulito (se reso sporco verrà tenuto a disposizione per 10 gg. e poi rottamato) insieme a:

- nome, indirizzo, telefoni e e-mail (come forniti al momento della registrazione della bicicletta sul nostro sito internet, se la registrazione è stata effettuata);
- un documento fiscale che provi luogo e data d'acquisto;
- Una descrizione dettagliata del problema (suggeriamo di usare del nastro adesivo per aiutarci ad individuarne l'esatta posizione);
- Una descrizione dei componenti usati insieme al prodotto reclamato;
- Una specifica richiesta, se si desidera che eventuali dati personali sensibili forniti non vengano conservati per futuro riferimento dopo la gestione del reclamo;
- Una dichiarazione di come vuole sia gestito il prodotto se trovato fuori garanzia; in assenza di dichiarazione specifica il prodotto verrà tenuto a disposizione 10 gg. e poi rottamato;

PROGRAMMA CRASH REPLACEMENT

Se compri il telaio da un rivenditore autorizzato Pinarello e lo registri sul sito www.pinarello.com entro 10 gg. dall'acquisto, compilando correttamente tutti i campi obbligatori, vieni automaticamente inserito nel programma crash replacement".

Questo programma offre la possibilità di acquistare, dallo stesso rivenditore autorizzato dell'acquisto originale, un telaio a prezzo scontato, se il telaio originale viene danneggiato in modo irreparabile in una caduta o in un incidente, durante il periodo di garanzia.

Una parte dello sconto lo offre la Pinarello e una parte lo offre il rivenditore autorizzato.

Per saperne di più rivolgiti al tuo rivenditore autorizzato Pinarello di fiducia. Il telaio sostitutivo potrà essere di valore pari o inferiore al telaio danneggiato.

PROCEDURA

Dovrai notificare senza ritardo alla Pinarello via sito web o via e-mail il danneggiamento del telaio (specificandone la matricola) e il desiderio di sostituire il telaio accidentato con uno nuovo a prezzo scontato; poi dovrai rivolgerti al rivenditore originale per ordinare il telaio sostitutivo, fornendo:

- la prova originale d'acquisto e le informazioni di contatto così come lasciate sul sito durante la registrazione del telaio;
- le foto in formato .jpg dell'intera bicicletta dopo l'incidente e del particolare danneggiato;
- la copia dell'eventuale denuncia del sinistro alla autorità;
- il telaio danneggiato, che diventerà proprietà della Pinarello in cambio dello sconto sul nuovo telaio.

DIRITTO DI MODIFICA

La Pinarello si riserva il diritto di cancellare o modificare questa polizza in qualsiasi momento senza preavviso.

はじめに：製品の寿命について

自転車のすべての部品（フレーム、ホイール、クランク、ハンドルバー、変速機、タイヤなど）には製品寿命があります。それは技術や構造、使用される素材、使用者の体重や力、掃除やメンテナンス、いつ、どこで、どのように、どれくらいの距離を走るかや、攻撃的な質なクリーナーの使用、落下やその他製品の構造へ影響を与えるような衝撃など、さまざまな要因に依存します。コンポーネントは通常の消耗や表面上の磨耗、そして「材料疲労」と呼ばれる消耗状態にもなりやすいです。それは連続した分子構造の分離であり、まず最初は目に見えない微細な穴ですが、時間と共に成長して構成要素を弱めていき、ひび割れが十分に成長した時に急激に弱体化します。「疲労 (fatigue)」は、発見するのが難しく、したがって油断なりません。事故の危険性を減らすために、それが突然壊れる前に疲労のどんな初期の状態でも見逃さないため、消耗の度合いを監視することが重要です。より安全な乗車のために、我々はそれらが製品の故障を引き起こす前に、資格のある整備士による点検で、自転車のすべての部分の消耗度合い、ひび割れや微細な穴、腐食、変形、ハコみ、塗装の損傷など、消耗度合いの目安を得るために詳しく調べてもらうことをお勧めします。目に見えない微小な傷を発見するのに、よく浸透するビジュアルエンハンサー（浸透・探傷剤）の使用を推奨します。過度の消耗、あるいは破損、そしてあらゆる疲労の前兆となるサインを見つけた場合は、 重傷を引き起こす事故の可能性を回避するためにどんな製品でもすぐに交換する必要があります。

想定された用途：この製品は整備された舗装路、もしくはトラック競走場を走行するためだけに設計されています。自転車は乗車する時点で危険が伴います。そして、メンテナンスを怠ったり、定期的な点検の不足、視界が悪い中で走行や夜間、雨天での走行などが危険要因を増加させます。適当なメンテナンス、定期的な点検、そしてヘルメットや視認性の良いサイクルウェアの着用、自転車用ライトやバックミラーの装着は、危険度合いの軽減に役立ちます。しかし、危険を完全に取除くことはできません。

限定保証： 5年/2年

ピナレロ社はそのフレームについて、認可されたピナレロ正規代理店から購入された場合で、あなたが www.pinarello.jp のウェブサイトで、購入から30日以内にフレームを登録することによって購入日から**5年間**、製造上や材料上の欠陥について保証します。あなたが www.pinarello.jp のウェブサイトで、購入から30日以内にフレームを登録しない場合は、2年間の保証となります。認可されたピナレロ正規代理店から購入された場合は、構成されるコンポーネント（Pinarello, Most）も購入日から2年間、製造上、もしくは材料上の欠陥について保証いたします。フレームまたは部品が、この条件において不完全であるとしピナレロ社が認める場合は、ピナレロはそれを無償修理するか無償交換するかを選択します。同じ製品がない場合は、同等価格の製品と無償交換がなされます。

他のメーカーによって製造される部品は、それぞれの製造メーカーの製品保証でカバーされます。

以下の場合は保証対象となりません：

- 購入を証明できる正規代理店印、日付入りの領収書のない製品、本保証書の提示がない製品、
- ピナレロ正規代理店を通して購入されていない製品
- 識別のためのマーク（シリアルナンバーやロコマークなど）が取り除かれたり、変更されたり、消えたりして判読できない状態になっている製品
- 使用することによる消耗や疲労、ゴム類、油脂類、各種ケーブルやベアリングを含む消耗部品、通常使用に影響のない異音、塗装、デカール、製品の小さな傷など
- 乱暴な扱い方、誤った使用、間違った組み立てや調整（ねじの締め付けトルクが適正でないなど）、不適当や不十分なメンテナンス、事故、衝突、腐食、攻撃性の強いクリーナーの使用、互換性のない部品の使用、不適切な修理などに起因する、材料や製造上の欠陥に該当しない不具合
- 製品の寿命を迎えた製品
- 紫外線による影響（色あせや退色、変色）
- 塩分の影響がある環境での使用
- 再塗装された製品（部分的な再塗装も含む）
- 商業的に使用されている製品
- どのような状態であれ改造や修復された製品
- 輸送途中に受けたダメージ（運送業者に責任があります）
- 製品の購入時点で明確であったが、発見できたような表面的な傷（納車受け渡し時に傷の確認が出来なかったものは、使用後についた傷と判断されます。）
- 組み付け整備の技量に起因する問題

この保証はピナレロ正規代理店で購入された最初のユーザーのみに有効で譲渡は出来ません。この保証は不具合のある製品のための修理もしくは交換によってのみ行なわれ、その他の方法（完成車全体の交換など）での保証はいたしません。この方針に加えて、購入者が特定の法的権利を製品が販売された国の法律によって与えられる場合があります。もし保証の一部が前述の国内法令のために無効になる場合も、その法令に影響されない部分の保証規約は有効となります。

ピナレロ社は付随的、派生的に生じる損害に対して賠償責任は負いません。また、保証修理、交換を行なうために必要とされる時間的損害についても補償対象とはいたしません。これは、あなたが購入した製品に対して提供される唯一かつ排他的な規約上の保証です。これ以外は、どんな追加条項、拡張または黙示の保証も除外されます。

製品が保証によってカバーされ、無償で修理もしくは交換された場合、修理もしくは交換された製品は購入時からの保証でカバーされ、保証期間の更新または延長は行われません。さらに、製品が保証によって交換された場合、元の製品はピナレロ社の資産となります。本保証は、イタリアの法律に準拠し、同法をもって解釈されます。本保証または製品の使用に起因して紛争が発生した場合は、イタリアのトレビソ裁判所を管轄裁判所とします。

クレーム申請手順：

あなたが保証要求によって製品を返却する必要がある場合は、購入したピナレロ正規代理店を通じて行なう必要があります。製品を海外から購入（個人輸入）した場合は、あなたはその国のピナレロ正規代理店へ返送する必要がある点に注意してください。我々は、より良い組み付けと更なる安全、また十分なアフターサービスの提供を受けるためにあなたの居住地域にあるピナレロ正規代理店で購入することをお勧めします。

- 製品は清潔でいた綺麗な状態で返送する必要があります。（もし汚れたまま返送されてきた場合は、10日間保管した後に廃棄される場合があります。）以下 a) ～ e) に列記するものを、返送する製品とあわせて購入したピナレロ正規代理店へ持参及び申し出をしてください。
- あなたの名前、住所、電話番号、そしてEメールアドレス（自転車がウェブサイトで登録されている場合）
 - 購入したピナレロ正規代理店印と購入日を証明できる領収書などの証拠書類、および本保証書
 - 起きている問題の詳細な説明および使用期間、走行距離などの情報（我々が正確に問題箇所を確認できるように粘着テープで場所を特定できるように示しておいてください。）
 - 保証要求された製品と共に使われているコンポーネントのリスト
 - あなたが後の参考のためだとしても、個人情報を残して欲しくないと思う場合は、特別に要望をしてください。
 - 保証の対象にならないとピナレロ社が判断をした場合、その製品をどのように処理するかをあなたが意思表示しなければ、10日間保管した後に廃棄されます

クラッシュ リプレイメントプログラム

あなたが認定されたピナレロ正規代理店からフレームを購入し、そして、購入から 10 日以内に www.pinarello.com ウェブサイトで正しく、全ての情報を書き込んでフレームを登録した場合には、あなたの製品は「クラッシュ リプレイメント」プログラムに自動的に登録されます。

保証期間中に、オリジナルのフレームが、偶発的な事故などにより修理できないような損傷を受けた場合、このプログラムは、オリジナルを購入した正規代理店から特別な割引価格で新しいフレームを購入できる可能性をあなたに提供します。

さらに詳しい内容については、ピナレロ正規代理店にお問い合わせください。このプログラムで購入できるフレームは、同等品かもしくはオリジナルより下位のグレードになります。

手続きについて

- あなたが損傷を受けたフレームを割引価格で新しいものに買い換える事を希望する場合は、遅れることなくウェブサイトを通じて、もしくはEメールにて事故についてピナレロ社もしくはピナレロジャパンに伝えなければなりません。（シリアルナンバーの明記が必要）それから、あなたは新しいフレームを注文するために最初に購入した正規代理店に連絡してください。
- フレームの登録をした時に、オリジナルの購入証明とあなたの連絡先がウェブサイトに保存されています。
 - 事故後の自転車全体の画像イメージ（写真）と損傷を受けた部分の至近距離からの画像イメージ（写真）、詳しい状況説明が必要です。
 - 交通事故の場合、警察の事故報告書のコピーが必要です。
 - 新しいフレームを割引価格で購入できる代わりに、損傷を受けた元のフレームは正規代理店を通じて引き渡す必要があり、そのフレームはピナレロ社の資産となります。

修正する権利

ピナレロ社は事前の通告なしにいつでもこの方針を修正、中止する権利を有します。

A FOREWORD: Useful Life Cycle of Products and Intended Use

All parts of a bicycle (frame, wheels, cranks, handlebar, derailleurs, tires etc) have a useful life cycle that depends on many factors such as technology, construction and materials used, rider's weight, power, care/maintenance, how much, where and how they are used, use of aggressive cleaners, any affecting the structural integrity of the products like impacts, falls etc.

Components are subject to normal wear, to surface wear, but also to a form of wear called "material fatigue", consisting in the progressive separation of the molecular structure, which is initially an almost invisible micro-fracture, but then grows with time, weakening the component to the point of sudden failure when the crack is big enough. "Fatigue" is initially difficult to see, therefore more insidious; in order to reduce the risk of an accident, it is necessary to monitor wear and recognize any early signs of fatigue before they could cause a sudden failure.

For a safer ride, we recommend to have a qualified mechanic frequently inspect all parts of the bicycle for wear, cracks, micro-fractures, corrosion, deformation, dents, paint damage and any other indications or problems before they could cause product failure. Visual enhancers like penetrating fluids are recommended as certain signs are not easily seen with the naked eye.

Any product that is worn out, has lost its structural integrity or shows any sign of fatigue or damage, should be replaced immediately, to reduce the possibility of an accident that could cause serious injuries. INTENDED USEThis product has been designed solely for road or track use on smooth surfaces.

There are risks inherent in bike riding and factors such as poor maintenance, lack of frequent inspections, poor visibility, darkness or rain greatly increase these risks. Proper maintenance, frequent inspections, a helmet, high-visibility bike wear, bike lights, rear view mirrors, ringers and riding conservatively help to reduce, but cannot completely eliminate, such risks.

LIMITED WARRANTY: THREE YEARS / TWO YEARS

Cicli Pinarello guarantees its frames, if purchased from authorized Pinarello dealers, to be free from manufacturing or material defects for:
- three years from the date of retail purchase if you register the frame, within ten days from purchase on thawwww.pinarello.comwebsite;
- two yearsif you do not register the frame within ten days after retail purchase.

Cicli Pinarello guarantees its components (Pinarello, Most), if purchased from authorized Pinarello dealers, to be free from manufacturing or material defects for two years from the date of purchase.

If a frame or part is found by Pinarello to be defective within the terms of this warranty, it will be repaired or replaced, at the option of Pinarello, free of charge. If the original product is not available any longer, it will be replaced with an equivalent product of similar value.

Parts made by other manufacturers will be covered by the warranties of the respective manufacturer. Please address your claim to them. This warranty does not cover:

- products without a legitimate dated proof of purchase;
- products not purchased through an authorized Pinarello dealer;
- products whose identification markings have been removed, altered, effaced or made unreadable;
- normal wear (including fatigue) and tear;
- damage caused by abuse or misuse, improper assembly (for example improper tightening torque), proper or insufficient maintenance, accidents, impacts, corrosion, aggressive cleaners, use with incompatible components, improper repairs, and more generally anything which is not a manufacturing defect;
- products which reached the natural end of their useful life cycle;
- UV rays effects (colors fading, turning yellow);
- the effects of saline environment;
- re-painted products (also partially);
- products used commercially;
- products modified in any way;
- shipping damage (the forwarder is responsible);
- cosmetic blemishes which were apparent or discoverable at the time of purchase of the product;
- workmanship for replacement or changeover.

This warranty is valid only with the original owner and is not transferable. This warranty is expressed in order to the repair or replacement of a defective item and is the sole remedy of the warranty. Please note that in addition to this policy you may have specific legal rights granted by the national or state law of the country where the product was sold. If any part of this warranty is void due to the above national laws, the rest will remain valid. Cicli Pinarello is not responsible for incidental or consequential damages. Some States do not allow this exclusion of incidental or consequential damages, so this exclusion may not apply to you. This one is the only conventional warranty offered for the product you purchased. Any additional clause, extension or implied warranty is specifically excluded.

When a product is repaired or replaced free of charge under warranty coverage, the repaired or replaced product remains covered under any eventually residual part of the original warranty, there is no renewal or extension of the warranty period. Moreover, when a product is replaced under warranty, the original product becomes property of Pinarello. Any disputes arising out of this Agreement or regarding the terms of this product will be governed by the laws of the country of Italy and will be decided by the Court of Treviso, Italy.

CLAIM PROCEDURE:

To make a warranty claim you need to return the product to the same authorized Pinarello dealer who purchased it from. Please note that if the product was purchased in another country, you have to return it to the authorized Pinarello dealer of that country. We recommend, for the additional safety of better assembly and control, to be sure about originality, but also for the after-sales service, to purchase from the local Pinarello authorized dealer.

- The product should be returned clean (if returned dirty will be kept at your disposal for ten days and then destroyed) together with:
- your name, address, phone numbers and e-mail (as provided when the bike was registered in our website, if registered);
 - a dated invoice or receipt for proof of date and place of retail purchase;
 - a detailed description of the problem experienced (we suggest to use some adhesive tape to highlight and identify the exact position of the problem);
 - a list of the components used in conjunction with the claimed product;
 - a specific request if you want that after the handling of the claim any sensitive personal data is not served for future reference;
 - a declaration on how to treat the product if found not-warrantable; without a specific declaration the product will be kept at your disposal for 10 days and then destroyed.

CRASH REPLACEMENT PROGRAM

If you buy a frame from an authorized Pinarello dealer, and register the frame on the www.pinarello.com website within ten days from purchase, correctly filling out all mandatory fields, you are automatically enrolled in the crash replacement program.

This program offers you the possibility to buy, from the same dealer of the original purchase, a new frame at a discounted price, if the original frame is accidentally damaged beyond repair, during the warranty period.

The discount is offered in part by Pinarello, in part by the dealer.

To know more please contact your authorized Pinarello dealer. The new frame can be equivalent or of lower value than the original frame.

PROCEDURE

You will notify to Pinarello without delay, through the website or via email, the accident to the frame (specifying serial number) and your desire to replace the damaged frame with a new one at a discounted price; then you will contact the original dealer to order the new frame, supplying:

- the original proof of purchase and the contact information as you left it in the website when registering the frame
- jpg images of the entire bike after the accident, and close-up images of the damaged portion
- copy of any accident report to the authorities
- the damaged frame, which will become property of Pinarello in exchange for granting the discount on the new frame.

RIGHT TO MODIFY

Pinarello reserves the right to cancel or modify this policy at any time without prior notice.